

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ  
Кафедра німецької філології**

«ЗАТВЕРДЖУЮ»  
В.о. декана факультету іноземної філології  
/Сніжана ГОЛИК/  
« 30 » серпня 2025 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**НІМЕЦЬКА МОВА (ПРАКТИЧНИЙ КУРС): РІВЕНЬ С1-С1+**

Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Предметна спеціальність (спеціалізація)	035.043 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Освітня програма	Німецька мова і література. Переклад
Статус дисципліни	обов'язкова
Мова навчання	німецька

Ужгород 2025

Робоча програма навчальної дисципліни «**Німецька мова (практичний курс): Рівень С1-С1+»** для здобувачів вищої освіти галузі знань **03 Гуманітарні науки** спеціальності **035 Філологія** предметної спеціальності (спеціалізації) **035.043 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька** освітньої програми **Німецька мова і література. Переклад**

**Розробник:** Свида-Сусіденко Т.В., старший викладач кафедри німецької філології

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри **німецької філології**

протокол № 11 від «26» червня 2025 р.

Завідувач кафедри  доц. Наталія КУРАХ

Схвалено науково-методичною комісією факультету іноземної філології

протокол № 9 від «30» серпня 2025 р.

Голова науково-методичної комісії  доц. Вікторія СИНЬО

© Свида-Сусіденко Т.В., 2025 р

© ДВНЗ «Ужгородський національний університет», 2025 р.

## 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Розподіл годин за навчальним планом	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Кількість кредитів ЄКТС –12,5	Рік підготовки:	
Загальна кількість годин – 375	3-й	-
Кількість модулів –4	Семестр:	
Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних – 3,8/5,7  самостійної роботи студента –	5/6-й	-
	Лекції:	
	-	-
	Індивідуальні	
	30	-
Вид підсумкового контролю: екзамен / екзамен екзамен	Лабораторні:	
	90 / 80	
Форма підсумкового контролю: комбінований / усний	Самостійна робота:	
	90 / 85	

## 2. МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою вивчення навчальної дисципліни «**Німецька мова (практичний курс): Рівень С1-С1+»** є формування необхідних практичних умінь та навичок для застосування на практиці отриманих знань. Практичний курс направлений на вдосконалення професійно орієнтованої міжкультурної комунікативної компетенції студентів для спілкування на загальнокультурні теми та в певних професійних ситуаціях. Увага концентрується на розвитку всіх чотирьох мовленнєвих навичок: аудіювання, читання, говоріння та письма.

У завдання курсу входить: вивчити синтаксис сучасної німецької мови, навчити студентів робити лексико-граматичний аналіз художніх творів з урахуванням знань, отриманих з практичних та теоретичних дисциплін, навчити робити огляд новин на суспільно-політичні теми, набути навички перекладу текстів на задані теми, розвивати навички письма в різних видах письмових робіт (резюме, реферування тощо).

Відповідно до освітньої програми, вивчення дисципліни сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

**ЗК 4.** Здатність бути критичним і самокритичним.

**ЗК-5.** Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК-8.** Здатність працювати в команді та автономно.

**ЗК-9.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК-11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

**ЗК-12.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

**ФК-2.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

**ФК-6.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

**ФК-12.** Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

## 3. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Передумовами вивчення навчальної дисципліни «**Німецька мова (практичний курс): Рівень С1-С1+»** є опанування таких навчальних дисциплін (НД) освітньої програми (ОП):

ОК 9 Фонетика німецької мови

ОК 12 Німецька мова (практичний курс) : Рівні В2-В2+

ОК 14 Практична граматики німецької мови

ОК 18 Історія німецької мови

ОК 22 Вступ до спеціалізації

## 4. ОЧКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Відповідно до освітньої програми «**Німецька мова і література. Переклад»**, вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких програмних результатів навчання (ПРН):

<b>Програмні результати навчання</b>	<b>Шифр ПРН</b>
Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	ПРН-1
Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.	ПРН-3
Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	ПРН -10
Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.	ПРН-11
Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.	ПРН-14
Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.	ПРН-15

Очікувані результати навчання, які повинні бути досягнуті здобувачами освіти після опанування навчальної дисципліни «**Німецька мова (практичний курс): Рівень С1-С1+**»:

<b>Очікувані результати навчання з дисципліни</b>	<b>Шифр ПРН</b>
Вміти вести бесіду професійного спрямування та міжособистісне спілкування, а також вміти виконувати письмові чи усні переклади, дотримуючись всіх лексичних та граматичних норм. Розуміти культурні особливості, соціальні норми, традиції та цінності носіїв мови.	ПРН-1
Вміти організовувати та проводити своє навчання та самоосвіту на основі принципів наочності, посильності, міцності, науковості та принципу взаємопов'язного навчання видів мовленнєвої діяльності, який найефективніше дозволяє забезпечити навчання іншомовного спілкування. Вміти використовувати мобільні технології у вивченні іноземної мови, які формують умови внутрішніх спонукань до навчальної діяльності.	ПРН-3
Знати загальноприйняті правила літературної німецької мови, якими користуються мовці в усному й писемному мовленні й вміти використовувати набуті знання у практиці перекладацької діяльності.	ПРН-10
Знати створювати, перекладати, анутовати й редагувати усні та письмові тексти різних стилів і жанрів як рідною, так і іноземною мовою. Вміти підлаштовувати текст під мету комунікації, правильно використовувати мовні ресурси та стилістичні прийоми, а також застосовувати відповідні технології для створення і редагування текстів.	ПРН-11
Вміти влучно, відповідно до розмовного, неофіційного стилю використовувати мову в усній та письмовій формі для розв'язання комунікативних завдань у всіх сферах життя. Знати правила оформлення кореспонденції, вести телефонні розмови з німецькомовними партнерами, знати граматичні структури та мовні форми, які властиві для офіційних та розмовних регістрів професійного мовлення.	ПРН-14
Вміти здійснювати філологічний аналіз текстів різних жанрів то стилів, враховуючи клішованість інформації в офіційно-діловому, експресивність в публіцистичному, образність в художньому, чіткість та лаконічність в науковому стилі.	ПРН-15

## 5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

### Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання

Методами навчання дисципліни «Німецька мова (практичний курс): Рівень С1-С1+» є:

- 1) пояснювально-ілюстративний метод;
- 2) інтерактивний метод;
- 3) пояснювально-спонукальний метод;
- 4) евристична бесіда;
- 5) обговорення;
- 6) практичний метод.

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни є:

Поточний контроль, який під час вивчення навчальної дисципліни проходить в індивідуальній, груповій, фронтальній формах. Сюди належать презентації, реферування, дискусії, контрольна письмова робота.

Модульна контрольна робота з навчальної дисципліни «Німецька мова (практичний курс): Рівень С1-С1+» проводиться в письмовій формі і передбачає 2 варіанти завдань. Кожен варіант складається викладачем на основі пройденого матеріалу з розмовної практики і містить ряд творчих завдань.

Підсумковий контроль – іспит, який проводиться в усній формі.

### Форми контролю та критерії оцінювання результатів навчання

Форми поточного контролю: індивідуальне та групове опитування, індивідуальна та групова презентація, розв'язання письмових завдань, практичних ситуацій, підготовка есе, доповіді.

Форми модульного контролю: модульна контрольна робота.

Форми підсумкового семестрового контролю: іспит

### Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль )

### Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 1)

Поточне оцінювання та самостійна робота				Модульна контрольна робота	Сума
T1	T2	T3	T4	50	100
10	14	10	16		

T1, T2 ... – теми

### Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 2)



## Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

До письмової контрольної роботи допускаються всі студенти, незалежно від кількості балів, отриманих на лабораторних заняттях і за результатами виконання самостійних завдань. Після виконання програми змістового модуля у визначений деканатом термін здійснюється поточний модульний контроль, який оцінюється від 1 до 50 балів

Здобувач вищої освіти, який не з'явився на модульну контрольну роботу, або ж його модульна оцінка складає від 0 до 34 балів, зобов'язаний скласти (перескласти) модуль до початку підсумкового контролю у строки, визначені викладачем дисципліни та погоджені деканатом факультету.

Модульна контрольна робота комбінована і передбачає 2 варіанти завдань 30 балів отримує за завдання з пройдених граматичних тем і 20 балів за творче завдання: есе, твір-роздум на пройдену тему, опис графіка. Сумарна максимальна кількість балів, що виставляється здобувачу вищої освіти за виконання всіх завдань модульної контрольної роботи складає 50 балів (30 балів за завдання з граматики і 20 балів за творче завдання).

**50 балів (оцінка «відмінно»)** – студент виконав завдання запропонованого йому варіанта в повному обсязі і виявив при цьому: глибокі та повні знання матеріалу дисципліни; вільне володіння науковою термінологією; творчу самостійність; високу культуру оформлення знань та відповідний рівень умінь і навичок.

**40 балів (оцінка «добре»)** – студент виконав завдання запропонованого йому варіанта в повному обсязі, вичерпно реалізував усі питання, виявив творчу самостійність, продемонстрував високу культуру оформлення знань, належний рівень умінь та навичок, але в роботі наявні окремі несуттєві помилки. Ставиться за виконання 75 % усіх завдань.

**30 балів (оцінка «задовільно»)** – студент виявив задовільні знання матеріалу, але допустив при цьому окремі грубі фактичні помилки та неточності, а культура оформлення знань та рівень його умінь і навичок ще недостатні. Правильно виконано більше 50% запропонованих завдань.

**20-10 балів (оцінка «незадовільно»)** – студент не виявив достатніх фахових знань з предмета, не досяг реалізації завдання через загальну слабку орієнтацію в програмовому матеріалі, а культура його мовлення й оформлення знань незадовільні. Завдань виконано менше від 50 %.

За роботу на лабораторних заняттях, а також за самостійну роботу кількість балів залежить від дотримання наступних вимог: повний обсяг виконання навчальних завдань, своєчасність; якість виконання навчальних завдань; самостійність виконання; творчий підхід у виконанні завдань та ініціативність у навчальній діяльності.

## Критерії оцінювання підсумкового семестрового контролю

До підсумкового (семестрового) контролю з навчальної дисципліни не допускаються студенти, які не виконали усі види обов'язкових практичних робіт, передбачених робочою програмою, а також підсумкова модульна оцінка яких становить менше 35 балів. Студент, який за результатами модульних контролів отримав оцінку «F» (0-34 бали), повинен до проведення підсумкового (семестрового) контролю покращити цю оцінку принаймні до показника FX ( $\geq 35$  балів) під час чергування викладача на кафедрі. Без такого покращання він до підсумкового (семестрового) контролю не допускається.

Відповідно до «Положення про порядок та методику проведення семестрових (курсівих) екзаменів і заліків в Ужгородському національному університеті» (затверджено Наказом Ректора ДВНЗ «УжНУ» № 698/01-17 від 08.05.2015 р.), знання здобувачів оцінюється як з теоретичної, так і з практичної підготовки за такими критеріями:

**оцінку «відмінно» (90-100 балів, А) заслуговує здобувач, який:**

- всебічно і глибоко володіє навчально-програмовим матеріалом;
- вміє самостійно виконувати завдання, передбачені програмою, використовує набуті знання і вміння у нестандартних ситуаціях;
- засвоїв основну і ознайомлений з додатковою літературою, яка рекомендована програмою;
- засвоїв взаємозв'язок основних понять дисципліни та усвідомлює їх значення для професії, яку він набуває;
- вільно висловлює власні думки, самостійно оцінює різноманітні життєві явища і факти, виявляючи особистісну позицію;
- самостійно визначає окремі цілі власної навчальної діяльності, виявив творчі здібності і використовує їх при вивченні навчально-програмового матеріалу, проявив нахил до наукової роботи.

**оцінку «добре» (82-89 балів, В) – заслуговує здобувач, який:**

- повністю опанував і вільно (самостійно) володіє навчально-програмовим матеріалом, в тому числі застосовує його на практиці, має системні знання в достатньому обсязі відповідно до навчально-програмового матеріалу, аргументовано використовує їх у різних ситуаціях;
- має здатність до самостійного пошуку інформації, а також до аналізу, постановки і розв'язування проблем професійного спрямування;
- під час відповіді допустив деякі неточності, які самостійно виправив, добирає переконливі аргументи на підтвердження вивченого матеріалу;

**оцінку «добре» (74-81 бал, С) заслуговує здобувач, який:**

- в цілому навчальну програму засвоїв, але відповідає на екзамені з певною кількістю помилок;
- вміє порівнювати, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача, в цілому самостійно застосовувати на практиці, контролювати власну діяльність;
- опанував навчально-програмовий матеріал, успішно виконав завдання, передбачені програмою, засвоїв основну літературу, яка рекомендована програмою;

**оцінку «задовільно» (64-73 бали, D) – заслуговує здобувач, який:**

- знає основний навчально-програмовий матеріал в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії;
- виконує завдання непогано, але зі значною кількістю помилок;
- ознайомлений з основною літературою, яка рекомендована програмою;
- допускає на заняттях чи екзамені помилки при виконанні завдань, але під керівництвом викладача знаходить шляхи їх усунення.

**оцінку «задовільно» (60-63 бали, E) – заслуговує здобувач, який:**

- володіє основним навчально-програмовим матеріалом в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії, а виконання завдань задовольняє мінімальні критерії. Знання мають репродуктивний характер.

**оцінка «незадовільно» (35-59 балів, FX) – виставляється здобувачу, який:**

- виявив суттєві прогалини в знаннях основного програмового матеріалу, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань.

**оцінка «незадовільно» (35 балів, F) – виставляється здобувачу, який:**

- володіє навчальним матеріалом тільки на рівні елементарного розпізнавання і відтворення окремих фактів або не володіє зовсім;
- допускає грубі помилки при виконанні завдань, передбачених програмою;
- не може продовжувати навчання і не готовий до професійної діяльності після закінчення університету без повторного вивчення даної дисципліни.

**Таблиця відповідності оцінок за різними шкалами оцінювання**

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	Зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
74-81	<b>C</b>		
64-73	<b>D</b>	задовільно	
60-63	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

## 6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 6.1. Зміст навчальної дисципліни

#### Модуль 1.

##### **Тема 1. Personen und Lebensläufe.**

Schule und Ausbildung. Lebensläufe. Zwischenmenschliche Beziehungen. Außergewöhnliche Menschen. Schreiben (Erörterung, Essay).

Grammatik: Subjekt und Subjektsätze.

##### **Тема 2. Daheim und unterwegs.**

Wohnen. Städte in Deutschland. Reisen. Ärger im Urlaub. Hotels. Reservierungsbestätigung.

Grammatik: Prädikat und seine Arten.

##### **Тема 3. Kino.**

Geschichte der Kinoindustrie und Filmgenres. Moderne Kinoindustrie. Schreiben (Erörterung, Essay). Rolle und Bedeutung der Filmkunst. Lieblingsregisseur und Lieblingsschauspieler. Präsentation.

Grammatik: Prädikativsätze.

##### **Тема 4. Bildende Kunst.**

Rund um die bildende Kunst. Kunstepochen und große Namen. Die originellsten Vertreter der Malerei des XX. Jahrhunderts. Präsentation.

Grammatik: Objekt und seine Arten.

#### Модуль 2.

##### **Тема 1. Kunstmuseen und Ausstellungen.**

Kunstmuseen in den deutschsprachigen Ländern. Ukrainische Gemäldegalerien. Lieblingsmaler und Lieblingsgemälde. Präsentation.

Grammatik: Objektsätze.

##### **Тема 2. Zwischen den Kulturen.**

Europa und die Deutschen. Abenteuer in der Fremde. Kulturelle Unterschiede im Berufs- und Alltagsleben. Präsentation. Schreiben (Erörterung, Essay).

Grammatik: Attribut und seine Arten.

##### **Тема 3. Arbeit und Studium.**

Im Arbeitsalltag. E-Mails. Telefonate. Geschäftskorrespondenz. Schreiben.

Grammatik: Attributsätze.

#### **Тема 4. Gefühle und Emotionen.**

Gefühlausdruck. Positive und negative Gefühle. Eigenschaften und Funktionen der Emotionen. Schreiben (Erörterung, Essay).

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen der Zeit. Temporalsätze.

### **II-й семестр**

#### **Модуль 3.**

##### **Тема 1. Zeit und Tätigkeit.**

Menschen und ihre Freizeitbeschäftigungen. Zeit für den Sport. Extremsport. Besondere Tätigkeiten und Hobbys. Präsentation.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen des Raumes. Lokalsätze.

##### **Тема 2. Spannung und Entspannung.**

Wie wird ein Ereignis zur Nachricht? Neues aus aller Welt. Geschichte und Politik. Kriminalität. Kriminalität in Wirtschaft und Politik.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen des Vergleichs. Komparativsätze.

Vorübersetzungsanalyse des Textes

##### **Тема 3. Technik und Trends.**

Geräte und Produkte im Alltag. Am Computer. Alte und neue Lerntechniken. Erfindungen.

Grammatik: Proportionalsätze. Präsentation.

Vorübersetzungsanalyse des Textes

##### **Тема 4. Gesundheit und Umwelt.**

Gesundes Leben. Gesundheitliche Probleme. Gesunde Ernährung. Essen und Umwelt. Präsentation.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen des Grundes. Kausalsätze.

Vorübersetzungsanalyse des Textes

#### **Модуль 4.**

##### **Тема 1. Umwelt und Umweltschutz.**

Umweltprobleme und die Belastung für den Menschen. Verheerende Folgen. Umweltverschmutzung, Umweltschutzmaßnahmen und Umweltschutzbewegungen. Problem Energie. Präsentation.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen der Bedingung. Konditionalsätze.

##### **Тема 2. Bildungssystem in Deutschland und in der Ukraine.**

Vorschulzeit. Bildungssystem in Deutschland. Deutsche Bildungseinrichtungen. Bildungssystem in der Ukraine.

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen des Zweckes. Finalsätze.

Vorübersetzungsanalyse des Textes

##### **Тема 3. Bildung und Erziehung.**

Traditionelle und Alternativschule. Schulen der Zukunft. Schule und Persönlichkeitsentwicklung. Mobbing in der Schule. Schreiben (Erörterung, Essay).

Grammatik: Adverbiale Bestimmungen des Mittels, des Grades des Maßes und des Urhebers.

Vorübersetzungsanalyse des Textes

##### **Тема 4. Medien in unserem Leben.**

Printmedien in unserem Leben. Rund um den Rundfunk. Fernsehen früher und heute. Grammatik:

## 6.2. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин 210					
	Форма навчання: денна					
	Усього	у тому числі				
лекції		практичні (семінарські)	лабораторні	індивідуальна робота	самостійна робота	
1-й семестр						
<b>Модуль 1.</b>						
Тема 1. Personen und Lebensläufe.	22			8	4	10
Тема 2. Daheim und unterwegs.	28			12	4	12
Тема 3. Kino.	28			12	4	12
Тема 4. Bildende Kunst.	28			12	4	12
Модульна контрольна робота	2			2		
Разом за модуль	<b>108</b>			<b>46</b>	<b>16</b>	<b>46</b>
<b>Модуль 2.</b>						
Тема 1. Kunstmuseen und Ausstellungen.	28			12	4	12
Тема 2. Zwischen den Kulturen.	24			10	4	10
Тема 3. Arbeit und Studium.	24			10	4	10
Тема 4. Gefühle und Emotionen.	24			10	2	12
Модульна контрольна робота	2			2		
Разом за модуль	<b>102</b>			<b>44</b>	<b>14</b>	<b>44</b>
<b>Разом за семестр</b>	<b>210</b>			<b>90</b>	<b>30</b>	<b>90</b>

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин 165					
	Форма навчання: денна					
	Усього	у тому числі				
лекції		практичні (семінарські)	лабораторні	індивідуальна робота	самостійна робота	
2-й семестр						
<b>Модуль 3.</b>						
Тема 1. Zeit und Tätigkeit.	20			10		10
Тема 2. Spannung und Entspannung.	18			8		10
Тема 3. Technik und Trends.	22			10		12
Тема 4. Gesundheit und Umwelt.	20			10		10

Модульна контрольна робота	2			2		
Разом за модуль	<b>82</b>			<b>40</b>		<b>42</b>
<b>Модуль 4.</b>						
Тема 1. Umwelt und Umweltschutz.	20			10		10
Тема 2. Bildungssystem in Deutschland und in der Ukraine.	20			10		10
Тема 3. Bildung und Erziehung.	18			8		10
Тема 4. Medien in unserem Leben.	23			10		13
Модульна контрольна робота	2			2		
Разом за модуль	<b>83</b>			<b>40</b>		<b>43</b>
<b>Разом за семестр</b>	<b>165</b>			<b>80</b>		<b>85</b>
<b>Разом за рік</b>	<b>375</b>			<b>170</b>	<b>30</b>	<b>175</b>

### 6.3. Теми лабораторних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1.	<b>Personen und Lebensläufe.</b> Schule und Ausbildung. Lebensläufe. Zwischenmenschliche Beziehungen. Außergewöhnliche Menschen. Schreiben (Erörterung, Essay).	4	
2.	Subjekt und Subjektsätze.	4	
3.	<b>Daheim und unterwegs.</b> Wohnen. Städte in Deutschland. Reisen. Ärger im Urlaub. Hotels. Reservierungsbestätigung.	8	
4.	Prädikat und seine Arten.	4	
5.	<b>Kino.</b> Geschichte der Kinoindustrie und Filmgenres. Moderne Kinoindustrie. Schreiben (Erörterung, Essay). Rolle und Bedeutung der Filmkunst. Lieblingsregisseur und Lieblingschauspieler. Präsentation.	8	
6.	Prädikativsätze.	4	
7.	<b>Bildende Kunst.</b> Rund um die bildende Kunst. Kunstepochen und große Namen. Die originellsten Vertreter der Malerei des XX. Jahrhunderts. Präsentation.	6	
8.	Objekt und seine Arten.	6	
9.	Модульна контрольна робота.	2	
10.	<b>Kunstmuseen und Ausstellungen.</b> Kunstmuseen in den deutschsprachigen Ländern. Ukrainische Gemäldegalerien. Lieblingsmaler und Lieblingsgemälde. Präsentation.	8	
11.	Objektsätze.	4	
12.	<b>Zwischen den Kulturen.</b> Europa und die Deutschen. Abenteuer in der Fremde. Kulturelle Unterschiede im Berufs- und Alltagsleben. Präsentation.	6	
13.	Attribut und seine Arten.	4	
14.	<b>Arbeit und Studium.</b> Im Arbeitsalltag. E-Mails. Telefonate. Geschäftskorrespondenz. Schreiben.	6	
15.	Attributsätze.	4	
16.	<b>Gefühle und Emotionen.</b>	6	

	Gefühlausdruck. Positive und negative Gefühle. Eigenschaften und Funktionen der Emotionen. Schreiben (Erörterung, Essay).		
17.	Adverbiale Bestimmungen der Zeit. Temporalsätze.	4	
18.	Модульна контрольна робота.	2	
	<b>Разом за семестр</b>	<b>90</b>	
<b>2 семестр</b>			
	<b>Zeit und Tätigkeit.</b>		
1.	Menschen und ihre Freizeitbeschäftigungen. Zeit für den Sport. Extremsport. Besondere Tätigkeiten und Hobbys. Präsentation.	8	
2.	Adverbiale Bestimmungen des Raumes. Lokalsätze.	2	
	<b>Spannung und Entspannung.</b>		
3.	Wie wird ein Ereignis zur Nachricht? Neues aus aller Welt. Geschichte und Politik. Kriminalität. Kriminalität in Wirtschaft und Politik. Präsentation.	4	
4.	Adverbiale Bestimmungen des Vergleichs. Komparativsätze.	2	
5.	Vorübersetzungsanalyse des Textes	2	
	<b>Technik und Trends.</b>		
6.	Geräte und Produkte im Alltag. Am Computer. Alte und neue Lerntechniken. Erfindungen. Präsentation.	6	
7.	Proportionalsätze.	2	
8.	Vorübersetzungsanalyse des Textes.	2	
	<b>Gesundheit und Umwelt.</b>		
9.	Gesundes Leben. Gesundheitliche Probleme. Gesunde Ernährung. Essen und Umwelt. Präsentation.	6	
10.	Adverbiale Bestimmungen des Grundes. Kausalsätze.	2	
11.	Vorübersetzungsanalyse des Textes.	2	
12.	Модульна контрольна робота.	2	
	<b>Umwelt und Umweltschutz.</b>		
13.	Umweltprobleme und die Belastung für den Menschen. Verheerende Folgen. Umweltverschmutzung, Umweltschutzmaßnahmen und Umweltschutzbewegungen. Problem Energie. Präsentation.	6	
14.	Adverbiale Bestimmungen der Bedingung. Konditionalsätze.	4	
	<b>Bildungssystem in Deutschland und in der Ukraine.</b>		
15.	Vorschulzeit. Bildungssystem in Deutschland. Deutsche Bildungseinrichtungen. Bildungssystem in der Ukraine.	6	
16.	Adverbiale Bestimmungen des Zweckes. Finalsätze.	2	
17.	Vorübersetzungsanalyse des Textes.	2	
	<b>Bildung und Erziehung.</b>		
18.	Traditionelle und Alternativschule. Schulen der Zukunft. Schule und Persönlichkeitsentwicklung. Mobbing in der Schule. Schreiben.	4	
19.	Adverbiale Bestimmungen des Mittels, des Grades des Maßes und des Urhebers.	2	
20.	Vorübersetzungsanalyse des Textes.	2	
	<b>Medien in unserem Leben.</b>		
21.	Printmedien in unserem Leben. Rund um den Rundfunk. Fernsehen früher und heute. Präsentation.	6	
22.	Adverbiale Bestimmung der Einräumung und der Modalität.	2	
23.	Vorübersetzungsanalyse des Textes.	2	
24.	Модульна контрольна робота.	2	
	<b>Разом за семестр</b>	<b>80</b>	
	<b>Разом за рік</b>	<b>170</b>	

#### 6.4. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількіс ть годин	
		денна	заочна
1.	<b>Personen und Lebensläufe:</b> Außergewöhnliche Menschen. Presseschau.	10	
2.	<b>Daheim und unterwegs:</b> Abenteuer und Aktivitäten daheim und unterwegs. Hauslektüre.	12	
3.	<b>Kino:</b> Lieblingsregisseur und Lieblingsschauspieler. Hauslektüre.	12	
4.	<b>Bildende Kunst:</b> Die originellsten Vertreter der Malerei des XX. Jahrhunderts. Presseschau-	12	
5.	<b>Kunstmuseen und Ausstellungen:</b> Lieblingsmaler und Lieblingsgemälde. Hauslektüre. Presseschau.	12	
6.	<b>Zwischen den Kulturen:</b> Abenteuer in der Fremde. Presseschau.	10	
7.	<b>Arbeit und Studium:</b> Geschäftskorrespondenz größte Aufmerksamkeit und Sorgfalt. Hauslektüre.	10	
8.	<b>Gefühle und Emotionen:</b> Ausdruck von Emotionen. Presseschau.	12	
9.	<b>Zeit und Tätigkeit:</b> Besondere Tätigkeiten und Hobbys. Hauslektüre. Presseschau.	10	
10.	<b>Spannung und Entspannung:</b> Kriminalität. Kriminalität in Wirtschaft und Politik. Hauslektüre. Presseschau.	10	
11.	<b>Technik und Trends:</b> Geräte und Produkte im Alltag. Presseschau.	12	
12.	<b>Gesundheit und Umwelt.</b> Essen und Umwelt.	10	
13.	<b>Umwelt und Umweltschutz:</b> Umweltprobleme und die Belastung für den Menschen. Umweltverschmutzung. Hauslektüre. Presseschau.	10	
14.	<b>Bildungssystem in Deutschland und in der Ukraine:</b> Deutsche Bildungseinrichtungen. Hauslektüre. Presseschau.	10	
15.	<b>Bildung und Erziehung:</b> Mobbing in der Schule. Hauslektüre.	11	
16.	<b>Medien in unserem Leben:</b> Rund um den Rundfunk. Grafikbeschreibung. Presseschau.	12	
17.	<b>Разом</b>	<b>175</b>	

## 6.5.Індивідуальні завдання

До індивідуальної роботи у процесі вивчення навчальної дисципліни відносяться творчі й індивідуальні навчально-дослідні завдання, зокрема: дослідження практичних ситуацій; підготовка реферативних матеріалів на актуальні теми з елементами наукового дослідження та його презентація; презентація власних досліджень, конференцій; написання есе; виконання вправ різного рівня складності, анотація опрацьованої додаткової літератури (відеофільмів); анотація прочитаної літератури з елементами науково-дослідної роботи; пошук в комп'ютерних мережах додаткового навчального матеріалу до запропонованих викладачем тем.

### Завдання для індивідуальної роботи студентів

1. Реферувати газетні або журнальні статті політичного, наукового то соціально-побутового змісту.
2. Вести бесіду по змісту індивідуально опрацьованих текстів публіцистичного стилю
3. Підготувати повідомлення про прослухані, за певний період часу, телевізійні та онлайн-новини.
4. Розробити блок запитань до теми „Kulturelle Unterschiede bei der Übersetzung in den Medien“ для проведення спільного воркшопу.
5. Побудувати структуру проведення інтерв'ю із сокурсниками на одну з тем: „Reisen erweitert unseren Blick“ oder „Sicherheit im Netz“.
6. Прослухати та проаналізувати записані на CD тексти, інтерв'ю, діалоги тощо, які входять в комплект підручників „Erkundungen.Sprachniveau 2.“ та „DU 3“.
7. Написати повідомлення/пост на форумі на одну з тем: „ Naturkatastrophen von heute“ або „Die Welt der Empatielosigkeit“.
8. Написати повідомлення, листи, есе, які запропоновані на сторінках вищезгаданих підручників.
9. Інтерпретувати письмово результати опитування: опис графічних та статистичних даних на одну із вивчених тем.
10. Написати резюме для працевлаштування в Німеччині, дотримуючись всіх норм офіційного стилю.
11. Підготувати доповідь на одну з тем: „Müll und andere Katastrophen“ або „Die Europäer und die Europäische Union“.
12. Пройти тест на одному із сайтів; надати результати з проаналізованими помилками.  
<https://sla-basel.ch/online-einstufungstest-fuer-deutsch-sprachtest-c1/>  
<https://sla-basel.ch/online-einstufungstest-fuer-deutsch-sprachtest-c1/>  
<https://einstufungstests.klett-sprachen.de/einstufung/index.php?questname=mittelpunkt&questclass=C1>  
<https://www.hueber.de/sicher/einstufungstest>  
[https://www.cornelsen.de/sites/einstufungstest/Deutsch\\_als\\_Fremdsprache-Niveau\\_C1\\_Einstufungstest/index.html](https://www.cornelsen.de/sites/einstufungstest/Deutsch_als_Fremdsprache-Niveau_C1_Einstufungstest/index.html)  
<https://www.sprachschule-aktiv-muenchen.de/deutsch-einstufungstest/>  
<https://www.goethe.de/de/spr/kup/tsd.html>  
<https://www.homestudies.ch/online-sprachtest/online-deutsch-tests/>  
<https://sla-basel.ch/online-einstufungstest-fuer-deutsch-sprachtest-c1/>

## **7. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА (у разі потреби)**

Обладнання: Дошка, ноутбук, мультимедійний проектор.

Програмне забезпечення: інформаційні технології та засоби електронного навчання: Microsoft Excel; система електронного навчання Moodle; електронна пошта (http://gmail.com і ін.) на базі глобальних інформаційно-комунікаційних порталів, внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ тощо.

## **8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ**

### **Основна література**

1. Buscha A. Erkundungen. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau B2. Leipzig: Schubert-Verlag, 2019. 3 264 S.
2. Login 2. Deutsch für Germanistikstudenten підручник / Сидоров О. В. та ін. Вінниця : Нова книга, 2016. 384 S.
3. Mathes A. Wortschatzübungen für Fortgeschrittene. Uni? Sicher! Deutsch 3. Karstädt : Booksbaum, 2016. 282 S.
4. Бориско Н. Ф. DU3 Deutsch für Germanistikstudenten. Вінниця : Нова книга, 2013. 200с.
5. Паремська Д. Німецька мова: читаємо, розуміємо, розмовляємо. К.: Арій, 2019. 416 с.

### **Допоміжна література**

1. Aspekte. Mittelstufe Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch 2. / Koithan U. u.a. Berlin : Langenscheidt, 2010. 216 S.
2. Einfach weiter! Deutsch B2. Kurs- und Arbeitsbuch. / Fernandes N., Hälbig I., Hensch J., Liske M. Frankfurt am Main : telc gGmbH, 2021. 278 S.
3. Kiss J., Papp L., Csatlós J. Lerne gern Deutsch! Debrecen: Panoráma nyelvtudió, 2003. 283 S.
4. Kulcsár P. Sprich einfach B2! Szeged : Copyright Maxim Kiadó, 2012. – 224 S.
5. Péntek B., Szombatiné Fülöp I. Argumentieren und Diskutieren. 70 Pro und Contra Themen und Graphiken mit Wortlisten. Nordwest : KIADO, 2014. 163 S.
6. Péntek B., Freiberg B. Aktuelle Gesprächsthemen. Nordwest : KIADO, 2010. 323 S.
7. Tschirner E. Deutsch als Fremdsprache nach Themen. Lernwörterbuch. Berlin : Cornelsen Verlag, 2008. 239 S.
8. Головчак Н.І., Кушнірчук О.О. Використання інтерактивних методів навчання у процесі навчання німецької мови. International scientific conference “Current trends and fields of philological studies in the challenging reality”: conference proceedings. Riga : “Baltija Publishing”, 2022. DOI:<https://doi.org/10.30525/978-9934-26-227-2-99>
9. Головчак Н.І. Кушнірчук О.О. Структурно- семантична характеристика німецьких рекламних текстів. // Закарпатські філологічні студії. 2023. №28. Т.1. <http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/index.php/28-1-2023>

### **Інформаційні ресурси в мережі Інтернет**

- 1.<https://de.statista.com/infografik/>
- 2.<https://wegwandern.ch/wanderlexikon-wandern-glossar/>

3. <https://www.uebungskoenig.de/daf-daz/alltag/bank-geld-post/>
4. <https://deutschtraining.org/emotionen-deutsch-lernen-podcast-031/>
5. <https://learngerman.dw.com/de/profis/s-62079037>
6. <https://www.dw.com/de/krieg-in-der-ukraine>
7. <https://www.vitaminde.de/>
8. [www.duden.de](http://www.duden.de)
9. <https://www.dwds.de/>

## Додаток 2

### Результати перегляду робочої програми навчальної дисципліни

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_\_ / 20\_\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_).

(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_\_ від «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

(підпис) (Прізвище

ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_\_ / 20\_\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_).

(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_\_ від «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

(підпис) (Прізвище

ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_\_ / 20\_\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_).

(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_\_ від «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_\_ / 20\_\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_\_).

(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_\_ від «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

(підпис) (Прізвище

ініціали)